



DECRETO N. 310

LA PRESIDENTE DEL CONSIGLIO  
REGIONALE

Visto l'art. 8 del testo unificato  
concernente il regolamento organico del  
personale del Consiglio regionale di cui al  
D.P.C.R. n. 248 del 27.05.2015;

Viste le precedenti deliberazioni  
dell'Ufficio di Presidenza n. 69/95, n. 72/98, n.  
10/99, n. 24/99, n. 91/2004, n. 29/2009, n.  
53/2014, n. 79/2014 e n. 159/2015;

Preso atto che ai sensi del succitato art.  
8 le nomine di Segretario generale e di  
Vicesegretario generale del Consiglio regionale  
possono essere conferite tramite incarico al  
personale in ruolo appartenente alla qualifica  
dirigenziale;

Viste le deliberazioni dell'Ufficio di  
Presidenza n. 78 del 30.09.1997 e n. 654 del  
18.06.2003;

Visto il contratto collettivo in vigore  
per il personale dirigenziale del Consiglio  
regionale;

Considerato quanto emerso nella seduta  
odierna dell'Ufficio di Presidenza circa la  
proposta di proroga fino al 31.12.2018 delle  
suddette nomine ai sensi del citato art. 8 e  
salvo ulteriore rinnovo delle stesse;

Ritenuto poter prorogare al dirigente di  
ruolo dott. Stefan Untersulzner, appartenente al  
gruppo linguistico tedesco ed in possesso del  
diploma di laurea in giurisprudenza in via  
sanatoria dal 01.01.2016 la nomina a Segretario  
generale del Consiglio regionale;

Visto l'art. 11 del Regolamento interno;

DEKRET NR. 310

DIE PRÄSIDENTIN DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den Art. 8 des mit  
Dekret der Präsidentin des Regionalrates Nr.  
248 vom 27.05.2015 erlassenen  
vereinheitlichten Textes der  
Personaldienstordnung des Regionalrates;

Nach Einsicht in die  
Präsidiumsbeschlüsse Nr. 69/95, Nr. 72/98, Nr.  
10/99, Nr. 24/99, Nr. 91/2004, Nr. 29/2009, Nr.  
53/2014, Nr. 79/2014 und Nr. 159/2015;

Hervorgehoben, dass gemäß dem  
vorgenannten Artikel 8 der Auftrag zur  
Bekleidung der Funktion des Generalsekretärs  
und des Vizegeneralsekretärs des Regionalrates  
planmäßig im Rang der Führungskräfte  
eingestufteten Personen erteilt werden kann;

Nach Einsicht in die  
Präsidiumsbeschlüsse Nr. 78 vom 30.  
September 1997 und Nr. 654 vom 18. Juni  
2003;

Nach Einsicht in den geltenden  
Tarifvertrag für die Führungskräfte des  
Regionalrates;

In Anbetracht der bei der heutigen  
Präsidiumssitzung gefallenen Entscheidungen  
die vorgenannten Ernennungen im Sinne des  
oben angeführten Art. 8 und vorbehaltlich einer  
weiteren Erneuerung bis zum 31.12.2018 zu  
verlängern;

In der Ansicht, dass die Ernennung zum  
Generalsekretär des Regionalrates der  
planmäßig eingestufteten Führungskraft Dr.  
Stefan Untersulzner, der deutschen  
Sprachgruppe zugehörig und im Besitz des  
Hochschulabschlusses in Rechtswissenschaften,  
im Sanierungswege ab 01.01.2016 verlängert  
werden kann;

Nach Einsicht in den Artikel 11 der  
Geschäftsordnung;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale 20 gennaio 2016, n. 196/16;

d e c r e t a

1. Al dirigente di ruolo del Consiglio regionale dott. Stefan UNTERSULZNER, tutt'oggi in servizio presso l'amministrazione del Consiglio regionale, appartenente al gruppo linguistico tedesco ed in possesso del diploma di laurea in giurisprudenza, è prorogata in via sanatoria dal 01.01.2016 e salvo ulteriore rinnovo la nomina di Segretario generale del Consiglio regionale fino al 31.12.2018.

2. E' prorogato per il medesimo periodo al predetto l'incarico di direttore dell'ufficio affari generali e legislativo, nonché del servizio linguistico e traduzioni.

3. La relativa spesa è impegnata sul capitolo n. 300 del bilancio finanziario gestionale per gli esercizi finanziari 2016-2017-2018.

Trento, 20 gennaio 2016

MDA/mf

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss des Regionalrates vom 20. Jänner 2016, Nr. 196/16;

v e r f ü g t :

1. Die Ernennung der planmäßigen, derzeit bei der Verwaltung des Regionalrates Dienst leistenden Führungskraft Dr. Stefan UNTERSULZNER, der deutschen Sprachgruppe zugehörig und im Besitz des Doktors in Rechtswissenschaft, zum Generalsekretär des Regionalrates wird und vorbehaltlich einer weiteren Erneuerung im Sanierungswege ab 01.01.2016 bis zum 31.12.2018 verlängert.

2. Für denselben Zeitraum wird dem genannten Bediensteten der Auftrag als Leiter des Amtes für allgemeine Angelegenheiten und Rechtsangelegenheiten sowie für den Übersetzungsdienst verlängert.

3. Die entsprechende Ausgabe geht zu Lasten des Kapitels Nr. 300 des Gebahrungshaushalts für die Finanzjahre 2016-2017-2018.

Trient, 20. Jänner 2016

LA PRESIDENTE/DIE PRÄSIDENTIN  
- dott.ssa Chiara Avanzo -

